

**Orașul Liber și Hanseatic Hamburg,
Administrația locală [Bezirksamt] Hamburg - Mitte**



**Fișa informativă pentru muzică stradală și teatru stradal valabilă din data de
01.01.2018**

Arta stradală contribuie la animarea centrului orașului. Dar înțelegeți cu siguranță că nu toți cetățenii se bucură de reprezentațiile dumneavoastră, mai ales dacă prezentați aceleași piese care se repetă mereu în același loc. Obiectivul nostru comun ar trebui să fie să evităm intervenția autorităților în baza legilor Legea landului Hamburg referitoare la drumuri (HWG), Legea landului Hamburg referitor la protecția împotriva zgomotului (HmbLärmSchG) și Legea landului Hamburg referitor la contravenții (OwiG).

Acest lucru este posibil numai dacă respectați următoarele reguli în cursul reprezentațiilor dumneavoastră de muzică sau teatru de stradă.

1. **Sunt interzise** reprezentațiile de la **ora 21:00 până la ora 10:00**. În rest reprezentațiile sunt limitate la **maxim 30 de minute** în fiecare loc. Următorul loc trebuie să se afle la o distanță de **150 de metri** de cel anterior.
2. **Sunt tolerate instrumente muzicale mai degrabă „încete” fără amplificator ca de ex. chitare acustice sau vioare și muzica stradală/pantomime. Instrumente zgomotoase, ca de ex. tobe și trompete de orice tip, cimpoi etc. și amplificatoare sau alte tipuri de aparate de redare a audio sunt interzise.**
3. **Utilizarea neregulamentară a instrumentelor zgomotoase, amplificatoarelor sau a aparatelor de redare audio descrise la punctul 2, conduce la interzicerea imediată a spectacolului și eventual la deschiderea unui proces pentru comiterea unei contravenții. În plus sunt percepute taxe pentru utilizarea specială nepermisă.**
4. **Reprezentațiile în piața Rathausmarkt, inclusiv pe podul Reesendammbrücke și sub arcade sunt interzise.**
5. **Reprezentațiile trebuie oprite imediat**, dacă acest lucru se impune din motive de siguranță sau pentru a asigura buna circulație, în special a pietonilor, sau pentru evitarea incomodării vecinilor sau al persoanelor care lucrează în împrejurimi.
6. **Este interzis** să oferiți spre vânzare mărfuri, să amplasați obiecte cum ar fi mese, umbrele etc. sau să împărțiți fluturași comerciali, iar **contravențiile sunt pedepsite cu amendă**.
7. **Este interzisă** încercați să obțineți **donările în bani prin abordarea verbală insistentă** sau prin **deplasarea printre pietoni** cu obiecte pentru strângerea banilor. Numai colectarea pasivă este admisibilă.
8. Evenimentele aprobate în mod explicit au întotdeauna **prioritate**. Pentru reprezentații pe suprafețe cu utilizări speciale repartizate deja, ca de ex. terasele de vară, aveți nevoie de o **aprobare scrisă** a utilizatorului.

Vă rugăm să aveți înțelegere pentru aceste instrucțiuni și să le respectați!
Beachten Sie auch das **Merkblatt für Straßenmusik für die Spitalerstraße 2018**.

În cazul unor reclamații sau al încălcării acestor prevederi reprezentațiile pot fi interzise în cazuri individuale de către poliție sau de serviciul extern. În plus poate fi deschis un proces pentru comiterea unei contravenții, iar instrumentele, amplificatoarele sau celelalte aparate pot fi confiscate.

RUM

Persoana de contact pentru întrebări/aprobări:

**Bezirksamt Hamburg-Mitte,
Fachamt Management des öffentlichen Raumes, MR 1120, Klosterwall 8, 20095 Hamburg,
Telefon +49 40 428 54 2777, veranstaltungsservice@hamburg-mitte.hamburg.de**

Depunerea plângerilor:

**Bezirksamt Hamburg-Mitte,
Fachamt Management des öffentlichen Raumes,
Ordnungswidrigkeiten-Management, MR 114
Telefon +49 40 428 54 3408, ordnungswidrigkeiten@hamburg-mitte.hamburg.de**

Ediția: 01.01.2018